

西方美術東漸史

關 衛 著

熊得山譯

✓
關衛
熊得山
譯著

西方美術東漸史

商務印書館發行

中華民國二十五年十月初版

西方美術史一冊 (71083)

每冊實價壹元伍角

外埠郵費另加

原著者

譯述者

發行人

印刷所

發行所

關 衛

得 山

王 雲 五

上海河南路
商務印書館

上海及各埠
商務印書館

翻印必究

(本書校對者章德宣)

西方美術東漸史

目次

第一章 古代歐洲藝術之東漸……………一

- (一)希臘人到中國求絹
- (二)橫斷裏海的北路
- (三)橫斷波斯的南路
- (四)希臘系的商業都市
- (五)張騫的西域旅行
- (六)漢與西域各邦的交通
- (七)班超經略西域
- (八)犂軒人到中國內地住過
- (九)大秦王安敦遣使
- 中國
- (一〇)大月氏的迦膩色迦王與犍陀羅藝術
- (一一)希臘藝術家開始製作佛像
- (一二)希臘式的貨幣
- (一三)犍陀羅藝術之東流
- (一四)薩山
- 朝波斯藝術與希臘藝術之關係
- (一五)薩山朝波斯藝術中有希臘藝術的素

因 (一六)薩山朝波斯藝術之東流 (一七)薩山朝波斯人亡命於中國
(一八)拜占廷藝術之成立 (一九)拜占廷藝術之特色 (二〇)拜占廷藝術
之傳播 (二一)古代歐洲的藝術也傳到極東來

第二章 爲西方藝術東漸之路的西域記……………二〇〇

(二二)歐洲藝術集注於西域 (二三)西域通路 (二四)西域文化之探討
(二五)犍陀羅藝術之傳播 (二六)中央亞細亞的藝術 (二七)西突厥的銅
器 (二八)西突厥的藝術 (二九)沿西域通路都府的文化 (三〇)佛教藝
術的壯觀 (三一)西域北路諸國 (三二)龜茲國的藝術 (三三)赫色勒的
摩耶夫人靈夢圖 (三四)赫色勒的騎士圖 (三五)明巍供養的一羣貴紳像
(三六)赫色勒的分舍利之圖 (三七)龜茲藝術上描寫人物之樣式 (三
八)赫色勒的橫臥裸婦圖 (三九)赫色勒的婦人歌舞圖 (四〇)赫色勒菱
形鱗狀壁圖 (四一)赫色勒壁畫上所描的薩山朝式的紋樣 (四二)焉耆國

的藝術 (四三) 高昌國的藝術 (四四) 白疊布工藝 (四五) 回紇文化

(四六) 摩尼教 (四七) 摩尼教藝術 (四八) 唐草紋樣 (四九) 敦煌之藝術

(五〇) 石窟藝術之壯觀 (五一) 北魏時代之石窟藝術 (五二) 第二百二十

N洞 (五三) 第一百十一洞 (五四) 第一百十一A洞 (五五) 唐代的石窟藝術

(五六) 引路菩薩圖 (五七) 淨土變相圖 (五八) 刺繡佛 (五九) 西域藝

術呈現各民族藝術的面目

第二章 中國中原西方藝術之傳播(上)……………八〇

(六〇) 歐洲人來到中國 (六一) 僑居張掖郡的犂軒人 (六二) 歐洲人的中

國通商 (六三) 漢武帝與西域的關係 (六四) 烏孫 (六五) 大宛 (六六)

葡萄 (六七) 葡萄唐草紋樣 (六八) 和大夏及安息的交通 (六九) 漢武帝

時代的文化 (七〇) 漢宣帝置西域都護 (七一) 匈奴妨礙東西文化的傳播

(七二) 佛教初入中國 (七三) 四十二章經序 (七四) 這一說之批判

(七五)錯誤史實的記載 (七六)佛教之弘布 (七七)漢靈帝喜胡風 (七

八)漢代的藝術 (七九)金工 (八〇)玉工 (八一)陶工 (八二)漆工

(八三)漢鏡上的唐草紋樣 (八四)漢代的石獅 (八五)毼毼 (八六)毼毼

的產地 (八七)織成毼毼的原料 (八八)毼毼的紋樣 (八九)毼毼的語源

(九〇)三國時代 (九一)東晉時代 (九二)南北朝時代 (九三)北魏起

於鮮卑 (九四)莫都盛樂 (九五)遷都平城 (九六)北魏和西域的關係

(九七)北魏的孝文帝醉心中國文化 (九八)徙都洛陽 (九九)北魏的末路

(一〇〇)西魏和東魏 (一〇一)北魏時代的藝術 (一〇二)雲岡的石窟

(一〇三)做雲岡的例石窟之開拓 (一〇四)河北南響堂山的石窟 (一

〇五)山西天龍山的石窟 (一〇六)河南嵩山少林寺緊那羅殿 (一〇七)

北魏藝術發達之外的原因 (一〇八)南朝的藝術 (一〇九)梁武帝與佛教

文化 (一一〇)西方藝術之輸入 (一一一)張僧繇之畫法

第四章 中國中原西方藝術之傳統(下)……………一一六

- (一一二)隋的統一 (一一三)文帝營大興城與佛教 (一一四)煬帝 (一
一五)雲岡第三窟 (一一六)天龍山第八窟 (一一七)天龍山第十六窟
- (一一八)駝山第三窟 (一一九)尉遲 (一二〇)唐代 (一二一)唐代的藝
術 (一二二)印度笈多式的藝術之輸入 (一二三)笈多式之特色 (一二
四)希臘藝術的素因 (一二五)建築與雕刻 (一二六)石窟的營造 (一
二七)笈多式的感化 (一二八)龍門的石窟 (一二九)高宗勅造的廬舍那
佛(一三〇)忍冬唐草紋樣 (一三一)天龍山的石窟 (一三二)唐代的工藝
(一三三)胡 (一三四)薩山朝波斯的感化 (一三五)碑碣 (一三六)唐
玄宗御注孝經碑及唐大智禪師碑 (一三七)受印度薩山朝波斯及東羅馬的
感化 (一三八)唐草配置的動物紋之起原 (一三九)唐代的鏡 (一四〇)
鑄鏡的最盛時代 (一四一)唐鏡的實例 (一四二)薩山朝波斯及東羅馬傳

- 統的模樣 (一四三) 唐代的陶器 (一四四) 唐代的三彩 (一四五) 北方窯
與南方窯 (一四六) 唐代藝術發達之外的原因 (一四七) 佛教的印像
(一四八) 印像傳自印度 (一四九) 印像的攜回者 (一五〇) 愛德撒的修道
院 (一五一) 景教傳入中國 (一五二) 景教藝術 (一五三) 繪畫藝術
(一五四) 尉遲乙僧 (一五五) 歐羅巴傳統的畫派 (一五六) 唐和西域的關
係斷絕

第五章 朝鮮半島的西方藝術之傳統……………一四五

- (一五七) 箕子與朝鮮國 (一五八) 衛氏的朝鮮國 (一五九) 漢武帝置四郡
而治其地 (一六〇) 三韓 (一六一) 漢代文化之傳播 (一六二) 匈奴與歐
洲藝術之傳播 (一六三) 三國時代 (一六四) 漢代文化及西方文化之傳播
(一六五) 佛教傳入朝鮮 (一六六) 高句麗的藝術 (一六七) 高句麗與北
魏的關係 (一六八) 北魏式藝術之傳播 (一六九) 高句麗時代的古墳

(一七〇)大墓的壁畫 (一七一)四神圖的畫風 (一七二)天井(天花板)的裝飾畫 (一七三)中墓的壁畫 (一七四)忍冬唐草紋樣 (一七五)百濟的藝術 (一七六)經南梁輸入的西域及印度系的藝術 (一七七)發見於扶餘地方的金銅釋迦小立像 (一七八)和日本飛鳥時代的藝術之連絡 (一七九)新羅的藝術 (一八〇)徐羅伐時代的陶器 (一八一)新羅的佛教藝術 (一八二)芬蔓寺的多寶塔 (一八三)慶州附近的發掘品 (一八四)統一時代的新羅藝術 (一八五)慶州出土的鬼瓦 (一八六)慶州出土的塼及巴瓦 (一八七)奉德寺的銅鐘 (一八八)佛國寺的多寶塔 (一八九)華嚴寺的舍利塔 (一九〇)表現於藝術上的獅子 (一九一)狍犬 (一九二)慶州的石窟菴 (一九三)金剛山的佛跡 (一九四)西方藝術的傳統 (一九五)概括

第六章 由韓型船傳到日本的西方藝術……………一七五

(一九六)西方藝術的東漸 (一九七)西方藝術由長安傳到樂浪 (一九八)

朝鮮和西日本的關係 (一九九)從朝鮮傳到西日本 (二〇〇)和樂浪及漢

的交通 (二〇一)倭奴國 (二〇二)倭王卑彌呼 (二〇三)西方藝術之賞

玩 (二〇四)希臘系統之藝術的意匠 (二〇五)大秦王開闢南方海路

(二〇六)神功皇后征韓以後 (二〇七)西藏人的歸化 (二〇八)王仁

(二〇九)弓月君 (二一〇)西藏人老早就接受過西方文化 (二一一)朝鮮

和西藏人的關係 (二一二)弓月君率西藏人亡命 (二二三)歸化的年代

(二二四)秦人之藝術的貢獻 (二二五)日本的西藏語的地名 (二二六)佛

教於欽明朝以前傳來 (二二七)播磨風土記古傳之神像 (二二八)司馬達

傳佛像 (二二九)鞍作派的始祖 (二三〇)百濟王獻佛像 (二三一)佛像

的製作 (二二二)百濟工匠來朝 (二三三)人像及獸像 (二二四)鞍作多

須奈 (二二五)秦河勝 (二二六)鞍作鳥 (二二七)佛像製作法 (二二

- 八) 佛師 (一一二九) 推古佛 (一一三〇) 北魏唐草 (一一三一) 繪畫藝術
 (一一三二) 因斯羅我 (一一三三) 辰貴 (一一三四) 白加 (一一三五) 曇徵傳畫術
 (一一三六) 乾性Freco 的手法 (一一三七) 密陀畫與漆畫 (一一三八) 玉蟲佛
 龕的傳統 (一一三九) 忍冬唐草模樣 (一二四〇) 製於中國涼州說 (一二四一)
 天壽宮曼陀羅刺繡之傳統 (一二四二) 機織工藝 (一二四三) 定安那 (一二四
 四) 毘毘 (一二四五) 刺繡 (一二四六) 西方諸國的花紋 (一二四七) 飾有忍冬
 唐草的模樣 (一二四八) 金銅灌頂幡 (一二四九) 法隆寺金堂內的天蓋 (一二
 五〇) 大陸建築的傳統 (一二五一) 猪名部的工匠 (一二五二) 佛刹建築 (一二
 五三) 飛鳥佛刹建築的設計 (一二五四) 新羅的皇龍寺 (一二五五) 表示希臘
 建築傳統的 Entasis (一二五六) 法隆寺型爲日本獨創說 (一二五七) 猪名部
 的工匠與四天王寺 (一二五八) 猪名部的工匠與法隆寺

第七章 由遣唐使船傳於日本的西方藝術……………二二四

- (二五九)唐爲日本的文化母國 (二六〇)遣唐使 (二六一)遣唐使船的航路 (二六二)品族之變遷 (二六三)白鳳時代的雕刻 (二六四)長谷寺之千佛多寶塔 (二六五)藥師寺金堂的三尊樂師像 (二六六)藥師寺東院的藥師觀音立像 (二六七)白鳳時代的繪畫 (二六八)橘夫人佛龕的傳統 (二六九)西域印度風的彩畫 (二七〇)初唐的樣式 (二七一) Honey-Stuckle (二七二)法隆寺金堂壁畫的傳統 (二七三)印度西域流傳的作法 (二七四)法隆寺金堂壁畫製作的動機 (二七五)法隆寺金堂壁畫與希臘藝術的關係 (二七六)含有印度亞里安·達羅維荼的模型 (二七七)勸修寺釋迦說法圖上的繡曼陀羅 (二七八)白鳳時代的工藝 (二七九)織錦 (二八〇)染物 (二八一)學藝優秀的歸化人之優遇 (二八二)薩山朝式的龍首水瓶 (二八三)詔每家皆設佛舍 (二八四)省分寺與中央總寺 (二八五)模倣唐風的平城京 (二八六)西域城廓國的古風 (二八七)宗教理

- 想的實現與藝術 (二八八) 天平時代的雕刻 (二八九) 東大寺法華堂的
不空羼索觀音像 (二九〇) 大和聖林寺的十一面觀音像 (二九一) 東大
寺的金銅毘盧舍那佛 (二九二) 磨崖的石佛 (二九三) 佛像的施彩 (二
九四) 當代的雕刻家 (二九五) 天平時代的繪畫 (二九六) 當麻曼陀羅
(二九七) 正倉院鳥毛立女屏風圖 (二九八) 天平繪畫與西域繪畫的連繫
(二九九) 發見於哈喇和卓的樹下美人圖 (三〇〇) 發見於三堡破城的樹
下人物圖 (三〇一) 各種樣式的繪畫 (三〇二) 過去因果經繪卷 (三〇
三) 畫師的分工 (三〇四) 畫師的工錢 (三〇五) 天平時代的工藝 (三
〇六) 西方藝術的傳統 (三〇七) 正倉院御器 (三〇八) 染織工藝 (三
〇九) 薩山朝波斯及東羅馬傳統的紋樣 (三一〇) 指畫 (三一一) 天平時
代的建築 (三一二) 表示希臘建築傳統的 Entasis (三二三) 波斯人如寶
與唐招提寺 (三二四) *Parsis* 的稱謂

第八章 由南方海路傳於極東之西方藝術……………二四九

一

- (三二五)前漢代的印度航路 (三一六)伊落瓦第河的水路 (三一七)西方人的印度航路 (三一八)從印度輸入羅馬的商貨 (三一九)西方人關於東洋航路的知識 (四一〇) *Ptarmy* 的所謂 *Kattigara* (四一一)羅馬人到中國 (三一二)大秦使者至中國 (三二三)漢人和西方人海上交易 (三二四)爲文化媒介地的廣州 (三二五)和蜀地的關係 (三二六)蜀地的藝術的文化 (三二七)蜀江錦與廣東錦 (三二八)蜀地工藝傳於日本 (三二九)西夷南蠻的染料 (三三〇)東西文化的傳播 (三三一)波斯人及亞刺伯人的通商 (三三二)來往於南中國諸港的西方商人 (三三三)攜來了西亞及南亞的文化 (三三四)和遣唐使的關係 (三三五)揚州 (三三六)遣唐使之攜回品 (三三七)林邑國的藝術 (三三八)名僧高士之往來

(三三九)遣唐使之廢止 (三四〇)遣唐使廢止後彼此的通商 (三四一)
鴻臚館 (三四二)鴻臚館與漢文學 (三四三)筑紫的鴻臚館 (三四四)官
府獨占的貿易 (三四五)蕃客的航路

二

(三四六)唐亡宋興 (三四七)與宋通商 (三四八)宋和西方的關係 (三
四九)層檀國 (三五〇)勿巡國 (三五二)層檀及
陀婆離慈的物產 (三五三)眉路骨惇國 (三五四)廣州的蕃坊 (三五五)
蕃人的統轄 (三五六)番學 (三五七)泉州的市舶司 (三五八)往來於泉
州的蕃舶 (三五九)泉州的蕃客 (三六〇)蕃客的資助 (三六一)江浙諸
港的蕃客 (三六二)日本的櫛木 (三六三)明州與杭州 (三六四)秀州與
青龍江浦 (三六五)各地市舶務的存廢 (三六六)上海 (三六七)未設市
舶司之港也有蕃船來往 (三六八)往來江浙的蕃船 (三六九)從南方輸入

的商貨

三

- (三七〇)元代的杭州 (三七一)元代市舶司的存廢 (三七二)澈浦的市舶司 (三七三)杭州的蕃客 (三七四)回教徒之美麗的街 (三七五)回教徒的僧舍與禮拜寺 (三七六)真教寺 (三七七)色目人的文化 (三七八)畏吾寺 (三七九)上海 (三八〇)木棉紡績的傳播 (三八一)吉貝亦作古貝 (三八二)中國人也歎賞日本的工藝品 (三八三)倭板及倭枋的輸入 (三八四)金及砂金 (三八五)倭金的輸入價格 (三八六)日本多金說 (三八七)馬可孛羅的東洋見聞錄 (三八八)日本美術與馬可孛羅的黃金宮 (三八九)西方人與倭國 (三九〇) Ouag-ouag 國 (三九一)西方人的歸化

第九章 由葡萄牙船傳播於日本的歐洲藝術……………三三〇